

جامعة العلوم الإسلامية العالمية

كلية الدراسات العليا

قسم أصول الدين

معجزات نبي الله عيسى - عليه السلام -

بين الأنجيل والقرآن الكريم

قدمت هذه الأطروحة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الدكتوراه في تخصص العقيدة  
والفلسفة الإسلامية .

إعداد الطالب

إبراهيم قاسم سليمان أبو سرحان

إشراف الأستاذ الدكتور

عبد الرحمن محمد المراكبي

عمان : حزيران - ٢٠١٢م

**The World Islamic Science and Education University  
Faculty of Graduate Studies  
Dept. Principles of Religion**

**Miracles of Jesus (P.B.U.H) in the Gospels and the Holy Qur'an**

**Prepared by  
Ibrahim Qasem Suliman Abu- Sirhan**

**Supervisor Professor  
Abulrahman Mohammad Almarakbi**

**Thesis submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the  
Degree of Philosophy in the Faith and Philosophy at The World Islamic  
Science and Education University**

**Amman :27/6/2012**

## قرار لجنة المناقشة

نوقشت هذه الأطروحة

معجزات نبي الله عيسى - عليه السلام - بين الأنجيل والقرآن الكريم

و أجزت في ٢٧/٦/٢٠١٢

إعداد الطالب

إبراهيم قاسم سليمان أبو سرحان

دكتوراه العقيدة والفلسفة الإسلامية

أعضاء لجنة المناقشة :

- أ. د. محمد صلاح عبده رئيساً ومناقشاً داخلياً  
أستاذ العقيدة و الفلسفة الإسلامية في جامعة العلوم الإسلامية العالمية
- أ. د. عبد الرحمن محمد المراكبي مشرفاً  
أستاذ العقيدة و الفلسفة الإسلامية في جامعة العلوم الإسلامية العالمية
- أ. د. حسان راغب القاري مناقشاً داخلياً  
أستاذ العقيدة و الفلسفة الإسلامية في جامعة العلوم الإسلامية العالمية
- أ. د. عامر عدنان الحافي مناقشاً خارجياً  
أستاذ مقارنة الأديان في جامعة آل البيت

## الإهداء

### إلى أهل الكتاب

قال الله تعالى: ﴿ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ؕ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾ هَتَانِمْ هَتُؤُلَاءِ حَبَجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ؕ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۗ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّت طَّائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِعَايَتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبُسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ ﴾ [سورة آل عمران

الآيات ٦٤ - ٧١]

## شكر وتقدير

إنه لمن دواعي السرور والامتنان والاعتراف بالجميل في مستهل هذه الأطروحة أن أتقدم بجزيل الشكر - بعد شكر الله عز وجل - والتقدير والامتنان إلى والديّ الكريمين وإلى الأستاذ الدكتور عبد الرحمن المراكبي ، على ما بذله من جهد في توجيهي وإرشادي ، و حسن معاملته بخلقه الكريم ، و تواضعه الجم ، سائلاً الله تعالى أن يوفقه إلى كل خير ، وأن يسبغ عليه ثوب الصحة والعافية

و الشكر موصول إلى الأساتذة الأفاضل الذين تكرموا بقبول مناقشة هذه الرسالة

كما أتوجه بالشكر إلى جامعة العلوم الإسلامية العالمية و القائمين عليها .

وإلى كل من قدم إلي نصيحة أو أسدى إلي معروفاً .

و إلى كل من كان لي معلماً و أستاذاً .

## الفهرس

<u>الموضوع</u>	<u>الصفحة</u>
الإهداء .....	ج
الشكر والتقدير .....	د
الفهرس .....	هـ
ملخص باللغة العربية .....	ي
ملخص باللغة الإنجليزية .....	ك
المقدمة .....	ل
<b>مدخل في مصطلحات البحث</b>	
<b>* معنى المعجزة :</b>	
* المعجزة لغة .....	٣
* المعجزة اصطلاحاً في الإسلام .....	٤
* المعجزة اصطلاحاً في النصرانية .....	٧
<b>* معنى النبي :</b>	
* النبي لغة .....	١٠
* النبي اصطلاحاً في الإسلام .....	١١
* النبي اصطلاحاً في النصرانية .....	١٢
<b>* معنى القرآن :</b>	
* القرآن لغة .....	١٤
* القرآن اصطلاحاً .....	١٦
<b>* معنى الإنجيل :</b>	
* الإنجيل لغة .....	١٩
* الإنجيل اصطلاحاً .....	٢٠
* أنواع الأناجيل .....	٢٣

## الفصل الأول : مكانة المعجزات ومصدرها في النصرانية

### المبحث الأول : مكانة المعجزات في النصرانية :

- المطلب الأول : فوائد المعجزات ..... ٢٦
- المطلب الثاني : أقسام المعجزات ..... ٢٧
- المطلب الثالث : سمات المعجزات ..... ٢٨
- المطلب الرابع : أسماء المعجزات ..... ٣١
- المبحث الثاني : مصدر المعجزات في النصرانية :**
- المطلب الأول : المعجزات التي مصدرها الله ..... ٣٥
- المطلب الثاني : المعجزات التي تقع بواسطة الروح القدس ..... ٣٧
- المطلب الثالث : المعجزات التي تقع على يد المسيح ..... ٣٨
- المطلب الرابع : المعجزات التي تقع بواسطة الملائكة ..... ٤٠
- المطلب الخامس : المعجزات التي تقع على أيدي البشر ..... ٤١
- المطلب السادس : المعجزات التي تقع على أيدي قوى الشر ..... ٤٣

## الفصل الثاني : المعجزات في الأناجيل ودعوى الألوهية

### المبحث الأول : العلاقة بين المعجزات ودعوى الألوهية

- المطلب الأول : حقيقة دعوى الألوهية بسبب المعجزات ..... ٥١
- المطلب الثاني : أدلتهم على دعوى الألوهية بسبب المعجزات ..... ٥٥
- المبحث الثاني : الرد على دعوى الألوهية بسبب المعجزات**
- المطلب الأول : الرد العام على دعوى الألوهية بسبب المعجزات ..... ٦٦
- المطلب الثاني : الرد التفصيلي على دعوى الألوهية بسبب المعجزات ..... 76

### الفصل الثالث : معجزات عيسى - عليه السلام- في الأناجيل

#### المبحث الأول : معجزات سلطان عيسى - عليه السلام- على قوى الطبيعة

- المطلب الأول : تحويل الماء إلى خمر ..... 98
- المطلب الثاني : إكثار السمك في الشباك ..... ١٠٤
- المطلب الثالث : تهدئة العاصفة ..... ١١٠
- المطلب الرابع : إشباع الأعداد الكثيرة ..... ١١٤
- المطلب الخامس : السير على المياه ..... ١٢٤
- المطلب السادس : الجزية في فم السمكة ..... ١٢٨
- المطلب السابع : لعن شجرة التين ..... ١٣٢

#### المبحث الثاني: معجزات شفاء الأمراض

- المطلب الأول : شفاء البرص ..... ١٣٧
- المطلب الثاني : شفاء العمي ..... ١٤٣
- المطلب الثالث : شفاء المشلولين ..... ١٥٥
- المطلب الرابع : الشفاء من أمراض مختلفة ..... ١٧٥
- المبحث الثالث : معجزات إحياء الموتى
- المطلب الأول : إحياء ابنة رئيس المجمع ..... ١٩٠
- المطلب الثاني : إحياء ابن أرملة نايين ..... ١٩٥
- المطلب الثالث : إحياء لعازر ..... ١٩٧

#### المبحث الرابع : معجزات إخراج الشياطين

- المطلب الأول : إخراج شياطين في كورة الجرجسيين ..... ٢٠١
- المطلب الثاني : إخراج شيطان من غلام ..... ٢٠٦
- المطلب الثالث : طرد الروح النجس ..... ٢٠٩
- المطلب الرابع : إخراج شيطان من أخرس وأعمى ..... ٢١٠

## الفصل الرابع : معجزات عيسى – عليه السلام- في القرآن

### المبحث الأول : معجزة خلق الطير

- المطلب الأول : معنى الخلق ..... ٢١٥
- المطلب الثاني : دور – عيسى عليه السلام – في خلق الطير..... ٢١٧
- المطلب الثالث :. الحكمة في خلق الطير من طين ..... ٢١٩
- المطلب الرابع : حقيقة المعجزة بعد ظهور الإعجاز ..... ٢٢٠
- المبحث الثاني : معجزة إبراء الأكمه و الأبرص :**
- المطلب الأول : معنى الأكمه و الأبرص لغة ..... ٢٢٢
- المطلب الثاني : معنى الأكمه و الأبرص عند المفسرين ..... ٢٢٣
- المطلب الثالث : وجه خرق العادة في هذه المعجزة ..... ٢٢٥
- المطلب الرابع : طريقة الإعجاز في هذه المعجزة ..... ٢٢٧
- المبحث الثالث : معجزة إحياء الموتى :**
- المطلب الأول : حقيقة المعجزة ..... ٢٢٩
- المطلب الثاني : وجه خرق العادة في هذه المعجزة ..... ٢٣١
- المبحث الرابع : معجزة الإنباء بالغيب :**
- المطلب الأول : معنى الإنباء بالغيب ..... ٢٣٣
- المطلب الثاني : حقيقة المعجزة ..... ٢٣٥
- المطلب الثالث :. وجه خرق العادة في هذه المعجزة ..... ٢٣٧
- المبحث الخامس : معجزة إنزال المائدة :**
- المطلب الأول : معنى المائدة ..... ٢٣٩
- المطلب الثاني : أهداف طلب المائدة ..... ٢٤٠
- المطلب الثالث :. نزول المائدة ..... ٢٤٣
- المطلب الرابع : حقيقة المعجزة ..... ٢٤٥

الخاتمة و تشتمل على :

أولاً : نتائج الدراسة ..... ٢٤٧

ثانياً : التوصيات ..... ٢٤٨

الملاحق وتشتمل على الفهارس التالية :

أولاً : الآيات القرآنية ..... ٢٥٠

ثانياً : مواضع نصوص المعجزات الواردة في الأنجيل ..... ٢٥٣

رابعاً : الأعلام ..... ٢٥٥

خامساً : الأماكن ..... ٢٥٧

سادساً : المراجع و المصادر

أ \_ المراجع و المصادر الإسلامية ..... ٢٥٨

ب \_ المراجع و المصادر النصرانية ..... ٢٦٤

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### ملخص البحث

بسم الله و الحمد لله رب العالمين و أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأشهد أن محمداً عبده و رسوله\_ صلى الله عليه وسلم \_ ، وأشهد أن عيسى عبده و رسوله\_ صلى الله عليه وسلم \_ أما بعد :

فقد جاءت هذه الأطروحة بعنوان (( معجزات نبي الله عيسى - عليه السلام- بين الأنجيل والقرآن الكريم )) وهي تتكون من مدخل و أربعة فصول :

تناقش هذه الأطروحة في المدخل مصطلحات البحث وهي : المعجزة و النبي و القرآن و الإنجيل ، وتناقش في الفصل الأول مكانة المعجزات و مصدرها في النصرانية .

أما الفصل الثاني فيوضح العلاقة بين المعجزات الواردة في الأنجيل و دعوى الألوهية من خلال تحديد الأدلة على دعوى الألوهية ، و الرد على دعوى الألوهية بسبب المعجزات

أما الفصل الثالث فيناقش معجزات المسيح – عليه السلام- الواردة في الأنجيل ، من خلال تصنيفها إلى أقسام ، و مناقشة كل معجزة بإستعراض النصوص الواردة في الأنجيل المتعلقة بها و إجراء مقارنة بين النصوص المختلفة وتحديد التشابه و الاختلاف والتعارض و التناقض بين نصوص المعجزة الواحدة و توضيح الأثر البشري على كتابة هذه النصوص و مناقشة موقف شراح الأنجيل من المعجزات و نصوصها وكيفية تعاملهم معها .

أما الفصل الرابع فيناقش معجزات عيسى – عليه السلام – الواردة في القرآن ، وتحديد آيات معجزاته – عليه السلام – وشرح هذه المعجزات وتحديد وجه الإعجاز ، و عرض أقوال المفسرين حول هذه المعجزات .

و الحمد لله رب العالمين

## ABSTRACT

This study is entitled The miracles of the Jesus the Messenger of Allah, "peace be upon him" in gospels and the Holy Quran. It consists of four chapters.

This study discusses the entrance to the idioms of the research: the miracle, the prophet, the Holy Quran, and the gospels.

In the first chapter, it discusses the dignity of the miracles and their sources in Christianity.

The second chapter explains the relation between the miracles in the gospels and the allegation of theology through the limitation of evidences of such allegations as relate to miracles and the response to those allegations of theology.

The third chapter discusses the miracles of the Christ, peace be upon him, as mentioned in the gospels by sorting them into classes and discussing each miracles through displaying the contexts of the adhoc gospels. A comparison is also held among the different contexts to limit resemblances, differences, clashes of opinions and contradictions of each sole miracle to elucidate the human influence on writing those contexts and the attitude of the commentators of the gospels as for miracles, their contexts and the way of their dealing with them.

The fourth chapter discusses the miracles of the Christ which came in the Holy Quran, the limitation of their signs, the explanation of these miracles, the aspect of their miraculousness and the display of what interpreters said about them.

## المقدمة

### مشكلة الدراسة وأهميتها :

تقوم هذه الدراسة في أصلها على مناقشة معجزات عيسى - عليه السلام - من حيث تحديدها وحصرها في الأناجيل والمقارنة بينها ودراستها دراسة موضوعية ، والموقف من هذه المعجزات .

وتقف هذه الدراسة عند العلاقة بين المعجزات وتأليه عيسى - عليه السلام - و ورود ذلك في الأناجيل ، وتسعى هذه الدراسة للإجابة على العديد من التساؤلات المتعلقة بالمعجزات والأناجيل .

### ومن هذه الأسئلة :

- ١ . ما هي حقيقة معجزات عيسى - عليه السلام- وصلتها بالرسالة ؟
- ٢ . ما هو هدف المعجزات، ولماذا ندرس المعجزات ؟
- ٣ . ما هي المعجزات الواردة في الأناجيل ؟
- ٤ . كيف نقارن بين المعجزات الواردة في الأناجيل و الواردة في القرآن الكريم ؟
- ٥ . ما هي أوجه الاختلاف و الاضطراب بين المعجزات الواردة في الأناجيل ؟

### أهداف الدراسة ومبرراتها :

تسعى هذه الدراسة إلى دراسة معجزات عيسى - عليه السلام- دراسة نصية تحليلية نقدية مقارنة ، ومركزاً على المعجزات والتحليل للأفكار وتقديم النقد للاختلافات بين الأناجيل .  
والجديد في هذه الدراسة دراسة معجزات عيسى - عليه السلام- من خلال الأناجيل، والمقارنة بين الأناجيل في روايتها للمعجزات مع ملاحظة الاختلاف والاضطراب بينها ، والمقارنة بينها و ما جاء في القرآن الكريم .

### ومن مبررات هذه الدراسة :

- (١) عدم وجود دراسة سابقة متخصصة مستقلة في هذا الموضوع باللغة العربية وذلك حسب ما أعلم وما بحثت واطلعت عليه .
- (٢) الأهمية العلمية لهذا الموضوع .
- (٣) الدور الكبير الذي لعبته المعجزات في النصرانية .
- (٤) الاختلاف والتناقض الواضح في الأناجيل عند ذكرها للمعجزات .
- (٥) الحاجة لدراسة المعجزات في الأناجيل دراسة نقدية علمية موضوعية .

### الدراسات السابقة :

تبين بعد البحث بالوسائل كافة أنه لا توجد دراسة جامعية سابقة باللغة العربية تناقش مسألة معجزات عيسى – عليه السلام- بين الأناجيل والقرآن الكريم بصورة مقارنة . وكذلك لا توجد دراسة تناقش مسألة المعجزات في الإنجيل أو في القرآن بصورة منفردة .  
يوجد كتاب بعنوان " معجزات المسيح في الإنجيل و القرآن " من تأليف محمد عبد الرحمن عوض وهو كتاب ثقافي عام جيد لم يتعرض لكل المعجزات الواردة في الأناجيل و أغفل جوانب المقارنة بين روايات الأناجيل لنصوص المعجزات .

### منهجية الدراسة :

تسعى هذه الدراسة إلى استخدام مناهج البحث التالية :

### \* المنهج الاستقرائي :

وتتضح معالم هذا المنهج في هذه الدراسة من خلال تتبع معجزات عيسى – عليه السلام – في الأناجيل ورصد وحصر هذه المعجزات وتحديدتها.

### \* المنهج التحليلي :

وتظهر معالمه من خلال تحليل ما استقرأه الباحث من النصوص الواردة والأدلة التي يستدل بها على المعجزات .

### \* المنهج النقدي :

ويقوم هذا المنهج في أساسه على نقد ومناقشة المستندات والمبررات التي استندت إليها المعجزات و نقدها نقداً موضوعياً لنتبين من خلال ذلك صحة أو عدم صحة المعجزات والتأويل لها .

### \* المنهج المقارن :

و ذلك من خلال المقارنة بين النصوص الواردة في الأناجيل مع بعضها أو مقارنتها مع نصوص القرآن الكريم .

أما بالنسبة لنصوص الأناجيل فقد أثبتتها كما جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس ، وحاولت الحصول على رسم محدد لنصوص الأناجيل فلم أجد ذلك ولذلك فقد قمت بنقل تنسيق نصوص الأناجيل من الشبكة العنكبوتية<sup>1</sup> موقع الكتاب المقدس ثم نسخت هذا التنسيق لجميع النصوص الواردة في الأطروحة . ونقلت من الأناجيل الأربعة المعتمدة عند النصارى ، الزاماً لهم بها لا على سبيل الاعتقاد بما جاء فيها

<sup>1</sup> - انظر : <http://www.enjeel.com/bible.php?bk=41&ch=1&op=read>

هذا وقد قمت بالترجمة لأسماء الأعلام و الأماكن الواردة في هذه الدراسة ، كما قمت بتوضيح المصطلحات الغامضة و الفرق و الجماعات الدينية اللازمة .

وفيما يتعلق بعقائد النصارى و أفكارهم المرتبطة بالمعجزات فقد اعتمدت في عرضها و توضيحها على مصادرهم لأن ذلك أسلم و أفضل في التعامل مع المخالف ، مع الإشارة إلى أن هذا لا يعني إقراي لها و موافقتي على ما تتضمنه من مخالفات للعقيدة الإسلامية سواء في تصور الألوهية أو في تأليه المسيح .

ولا يسعني إلا أن أؤكد على أن أي خطأ في هذه الدراسة لم يكن مقصوداً بذاته و أستغفر الله عن أي خلل أو شطط راجياً من اللجنة تصويبه وإرشادي للحق فيه وإقالة عثرتي ، وعذري أني أردت الحق والخير و الصواب .

### جدول اختصارات الكتاب المقدس<sup>1</sup> الواردة في البحث :

أ- اختصارات العهد القديم			
الرمز	الكلمة	الرمز	الكلمة
تك	تكوين	امل	الملوك الأول
خر	خروج	امل	الملوك الثاني
لا	لاويين	نح	نحميا
عد	عدد	أي	أيوب
تث	تثنية	إش	إشعيا
يش	يشوع	أر	أرميا
اصم	صموئيل الأول	حز	حزقيال
اصم	صموئيل الثاني		
ب - اختصارات العهد الجديد			
الرمز	الكلمة	الرمز	الكلمة
مت	متى	كو	رسالة كورنثوس الثانية
مر	مرقس	غل	غلاطية
لو	لوقا	اتس	تسالونيكى الاولى
يو	يوحنا	اتس	تسالونيكى الثانية
أع	أعمال الرسل	يع	يعقوب
رو	الرسالة إلى رومية	رؤ	رؤيا يوحنا
اكو	رسالة كورنثوس الأولى		

<sup>1</sup> - هكذا بسمونه وهو مقدس بالنسبة للنصارى في صورته الحالية .

٦٦. القرافي : احمد ( ١٤٢٧ هـ-٢٠٠٦ م ) الأجوبة الفاخرة عن الأسئلة الفاجرة ( تحقيق بكر زكي عوض ) ط٢ ، مكتبة وهبة ، القاهرة .
٦٧. القرطبي ، محمد بن احمد ( ١٤٢٧ هـ-٢٠٠٦ م ) الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي القرآن ( تحقيق عبد الله تركي ) ط١ ، مؤسسة الرسالة بيروت
٦٨. القطان ، مناع ( ١٩٨٦ م ) مباحث في علوم القرآن ، ط١ ، مؤسسة الرسالة ، بيروت .
٦٩. ابن كثير ، ابو الفداء اسماعيل ( ١٤٠٧ هـ- ١٩٨٧ م ) تفسير القرآن العظيم ، ط٢ دار المعرفة ، بيروت .
٧٠. مجموعة مؤلفين ، ( ١٤١٢ هـ ) مناظرة بين الإسلام والنصرانية ، ط٢ ، دار الحديث ، القاهرة .
٧١. المراغي ، احمد مصطفى ( ١٤١٨ هـ- ١٩٩٨ م ) تفسير المراغي ، ط١ ، دار الكتب العلمية ، بيروت
٧٢. المرجان ، محمد مجدي (دون تاريخ ) المسيح إنسان أم إله ، دون طبعة ، دار النهضة العربية ، القاهرة
٧٣. المسعودي ، أبو الفضل ( ١٤١٤ هـ- ١٩٩٣ م ) المنتخب الجليل من تخجيل من حرف الإنجيل ( تحقيق بكر زكي عوض ) ط١ ، دار الكتب المصرية ، القاهرة
٧٤. آل معمر ، عبد العزيز ( ١٤٠٩ هـ- ١٩٨٩ م ) منحة القريب المجيب في الرد على عباد الصليب ، ط٤ ، دار ثقيف ، الرياض .
٧٥. الملكاوي ، محمد ( ١٤١٣ هـ- ١٩٩٣ م ) بشرية المسيح ونبوة محمد - صلى الله عليه وسلم - في نصوص كتب العهدين ، ط١ ، الرئاسة العامة للبحوث والإرشاد ، الرياض .
٧٦. ابن منظور ، محمد ( ٢٠٠٤ م ) لسان العرب ، ط٣ ، دار صادر ، بيروت .
٧٧. الهندي ، رحمت الله ( ١٤٢٤ هـ- ٢٠٠٣ م ) إظهار الحق ( تحقيق محمد احمد ملكاوي ) ط٤ ، رئاسة البحوث العلمية والإفتاء ، الرياض
٧٨. يوسف ، عبد العزيز ( ١٤١٢ هـ- ١٩٩٢ م ) المسيحية وتأثرها بالعقائد الوثنية ، ط١ ، دار الطباعة المحمدية ، القاهرة .

## ب \_ المراجع والمصادر النصرانية :

١. أبو زيد ، بطرس ( ١٩٣١ م ) مرشد الوعاظ و الكتاب إلى كنوز آيات الكتاب ، دون طبعة ، مطبعة القديس بولس حريصا ، لبنان .
٢. الأنجيل النصوص الكاملة ( ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٨ م ) ( ترجمة سهيل زكار ) ط ١ ، دار قتيبة ، دمشق .
٣. أنس ، جيمس ( بدون تاريخ ) علم اللاهوت النظامي ( تحقيق منيس عبد النور ) ، بدون طبعة ، المكتبة الإنجيلية ، القاهرة .
٤. إيليربي ، هيلين ( ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م ) الجانب المظلم في التاريخ المسيحي ( ترجمة سهيل زكار ) ط ١ ، دار قتيبة ، دمشق .
٥. باركلي ، وليم ( دون تاريخ ) تفسير العهد الجديد - إنجيل لوقا ( ترجمة مكرم نجيب ) ط ٢ ، دار الثقافة ، القاهرة .
٦. باركلي ، وليم ( ١٩٨٣ م ) تفسير العهد الجديد - شرح لبشارة يوحنا ( ترجمة عزت زكي ) دون طبعة ، دار الثقافة ، القاهرة .
٧. باركلي ، وليم ( ١٩٩٣ م ) تفسير العهد الجديد - إنجيل متى ( ترجمة فايز فارس ) ط ١ ، ، دار الثقافة ، القاهرة .
٨. باركلي ، وليم ( ١٩٩٣ م ) تفسير العهد الجديد - إنجيل مرقس<sup>١</sup> ( ترجمة فهم عزيز ) ط ١ ، دار الثقافة ، القاهرة .
٩. باول ، إينوك ( ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م ) تطور الإنجيل ( ترجمة أحمد ايبش ) ط ١ ، دار قتيبة ، دمشق .
١٠. البصري ، عمار ( ١٩٧٧ م ) كتاب البرهان و كتاب المسائل و الأجوبة ( حقه ميشال الحايك ) دون طبعة ، دار المشرق ، بيروت .
١١. بيجننت ، ميشيل ( ٢٠٠٨ م ) صحف المسيح ( ترجمة محمد الواكد ) ط ١ ، دار الأوائل ، دمشق .
١٢. التفسير التطبيقي للكتاب المقدس ( ٢٠٠٩ ) دون طبعة ، تعريب شركة ماسترميديا، القاهرة

<sup>١</sup> - مطبوع مع كتاب تفسير العهد الجديد - إنجيل متى ، تأليف وليم باركلي ، أي مع المرجع السابق رقم (٧)

١٣. تفسير العهد الجديد ( ١٩٨٧ م ) ط ٢ ، جمعيات الكتاب المقدس ، بيروت
١٤. جنيبير ، شارل (دون تاريخ ) المسيحية نشأتها وتطورها ( ترجمة عبد الحليم محمود ) دون طبعة ، المطبعة العصرية ، بيروت .
١٥. جومبير ، جاك ، و سامي اليافي ( ١٩٦٦ م ) دائرة المعارف المسيحية - المسيح ابن مريم ، دون طبعة ، دار الكلمة ، بيروت .
١٦. الخضري ، حنا جرجس ( ١٩٨١ م ) تاريخ الفكر المسيحي - يسوع المسيح عبر الأجيال ، ط ١ ، دار الثقافة ، القاهرة .
١٧. الدومنيكي ، م . ج لكرانج ( ١٩٢٨ م ) إنجيل يسوع المسيح ( تعريب أ.س. مرمجي الدومنيكي ) مطبعة المرسلين اللبنانيين ، لبنان .
١٨. سعيد ، إبراهيم ( ١٩٨٦ م ) شرح بشارة لوقا ، ط ٤ ، مكتبة الثقافة ، القاهرة
١٩. عبد الملك ، بطرس ، وآخرون - هيئة التحرير ( ١٩٩٧ م ) قاموس الكتاب المقدس ، ط ١١ ، دار الثقافة ، القاهرة .
٢٠. فرانس ، ريت ( ١٩٩٠ م ) التفسير الحديث للكتاب المقدس - العهد الجديد ، إنجيل متى ( ترجمة أدبية شكري ) ، ط ١ ، دار الثقافة ، القاهرة
٢١. الفغالي ، بولس ( ١٩٩٢ م ) إنجيل يوحنا ، دراسات وتأملات ، ط ١ ، الرابطة الكتابية ، بيروت
٢٢. فوس ، جرهاردوس ( بدون تاريخ ) علم اللاهوت الكتابي ، ( ترجمة عزت زكي ) ، بدون طبعة ، دار الثقافة ، القاهرة .
٢٣. قوشاقجي ، بولس ( ١٩٦٧ م ) الدليل في انسجام الأناجيل ، دون طبعة ، مجلة الكلمة ، حلب .
٢٤. الكتاب المقدس (دون تاريخ ) - الترجمة العربية ، دون طبعة ، جمعية الكتاب المقدس ، دون مكان .
٢٥. كونيللي ، دوجلاس ( ١٩٩٨ م ) ماذا يقول الكتاب المقدس عن المعجزات ( ترجمة ادوارد وديع ) ط ١ ، دار الثقافة ، القاهرة .
٢٦. لوكير ، هربرت ( ٢٠٠٥ م ) كل المعجزات في الكتاب المقدس ( ترجمة ادوارد وديع ) ط ٤ ، دار الثقافة ، القاهرة